青青園地

小太陽和小月亮

• 文／易暘（新澤西州）

我是易暘，中國儒家經典《周易》的「易」，猜猜看是哪一個「Yang」？它既不是喜洋洋的「洋」，也不是太陽的「陽」。

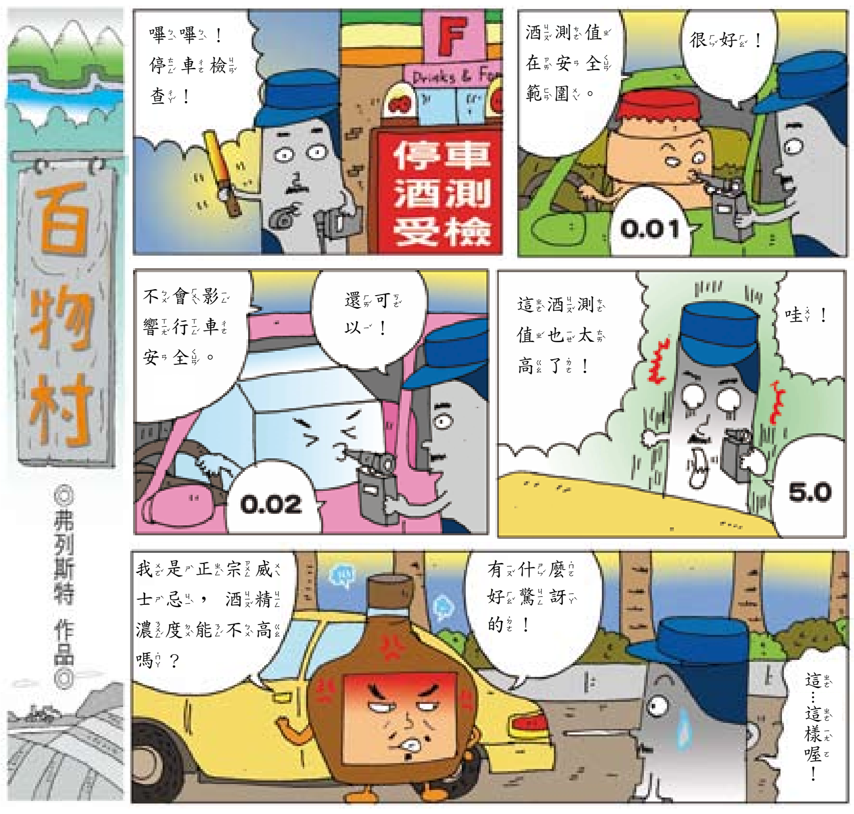
當我還在媽媽肚子裡時，爸爸讀了好幾遍《詩經》，可是還是取不出名字來。媽媽很著急地說：「就快要生了，怎麼樣也要快點取出名字。」

她想呀想，終於想出一個滿意的名字。

媽媽跟爸爸說，如果把「易」加上「日」，就成了「暘」字。這個「暘」字與羊年的「羊」、太陽的「陽」和喜洋洋的「洋」同音。「暘」代表天晴、快樂的意思，爸媽都很喜歡。於是，我們家有了一個羊年生的「快樂小太陽」——那就是我。

爸媽平日都很忙，沒有人可以跟小太陽玩。因此，爸媽想幫小太陽找個伴，妹妹就這樣誕生了。她叫易悅月，喜悅的「悅」，月亮的「月」，妹妹是我們家的「快樂小月亮」。

你知道月亮繞著什麼轉嗎？告訴你，不是地球，而是太陽，我們家的小月亮也會繞著小太陽轉喔！


百物村
©弗列斯特 作品©
嗶嗶！停車檢查！
停車酒測受檢
Drinks & Food
F
酒測值在安全範圍。
很好！
0.01
不會影響行車安全。
還可以！
0.02
這酒測值也太高了！
哇！
5.0
我是正宗威士忌，酒精濃度能不高嗎？
有什麼好驚訝的！
這…這樣喔！

小詩廊

彩虹

• 文／蔡季男（加州）

雨後的天空
出現一道美麗的彩虹
紅橙黃綠藍靛紫
是一支后羿射日的天弓
瀑布水聲轟隆隆
引來一道美麗的彩虹
紫靛藍綠黃橙紅
是一隻彎腰吸水的大龍

每日英語充電站

美國初級醫護恐短缺，醫師卻減工時　5-3

That’s the equivalent of losing 36,000 doctors in a decade. And it raises policy questions amid a looming primary care doctor shortage and Congress considering an expansion of health insurance coverage that would mean more patients.

這個降幅相當於十年裡減少3萬6000名醫師。這會造成政策問題，因為初級健診的醫師漸告短缺，而且美國國會研議擴大健保範圍，會有更多病人需要醫護。

（美聯社）

每日一字　博學館出版社／提供

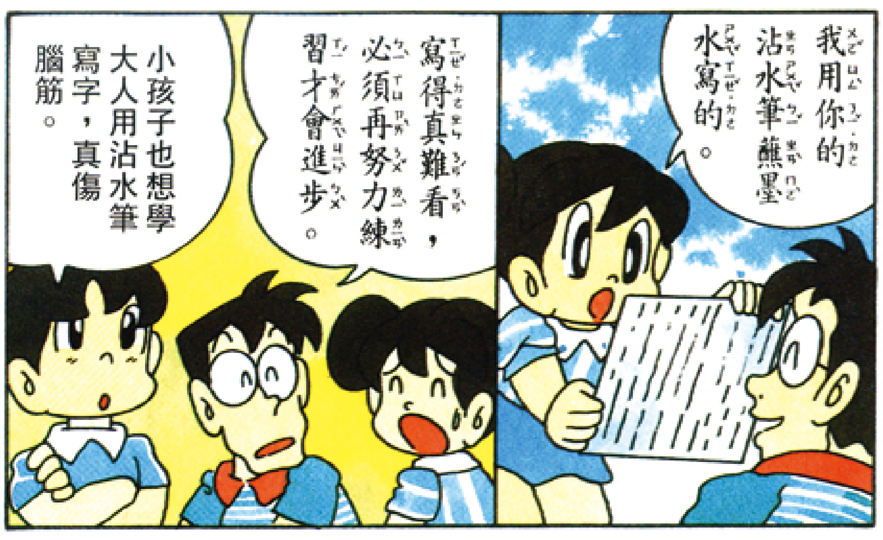
蘸

23畫　艸部

注音·字義

蘸 動 接觸一下，沾上一些東西；例 蘸墨、蘸取：姊姊用毛筆蘸墨，在牆壁上畫一幅「八仙圖」。

造詞與造句活用


我用你的沾水筆蘸墨水寫的。
寫得真難看，必須再努力練習才會進步。
小孩子也想學大人用沾水筆寫字，真傷腦筋。

字詞研究

蘸墨：沾一些墨水。例 我用毛筆蘸墨，寫了一封信給爸爸。

散文小溪

珍貴的禮物

• 文／曾慶姍（加拿大）

經過這次聖誕假期，我終於明白「感恩」代表了何種意義。

中國人雖然都會慶祝聖誕節，但總比不上外國人的隆重。他們十分重視聖誕節，會送禮物給摯愛的人，全家也會團聚在一起，吃一餐豐盛的聖誕大餐。

基本上，我們一家人過聖誕節，就跟平常一樣。但這次有些不同，我們到海邊度假村過了三天美好的時光，不用上班、上課，沒有電腦，沒有煩人的瑣事，暫時忘記忙碌又緊張的生活，大家可以好好享受一下。

剛從度假村回來，就遇到堂哥，他帶著太太和兒女從美國來探望爺爺和奶奶。他們從遠方來，帶給我們的不是貴重禮物，而是一份溫暖的情意。一直以來，他們心中一直掛念著我們，並感謝爺爺和奶奶的照顧，但因工作關係，不能常常來探望我們，只能靠電話聯絡。

我們又何嘗不想念他們，這次他們還帶來可愛的新生小寶寶。家中洋溢著歡樂的氣氛，爺爺和奶奶不時流露出歡喜的笑容。

我體會到「禮物」不單只是物質上的東西，更是親情的交流。我學會懂得感恩，真心付出關懷，比任何貴重禮物都重要。有這份溫馨的親情，我要好好珍惜。

散文小溪

下大雪

• 文／曹濟（馬里蘭州）

二月初下了一場大雪，共下了三十個小時，雪積了二十七吋。在那前幾天，我已經得知有場大雪即將到來，因為同學們都在討論，他們的口氣很著急，我們全家也很緊張，媽媽買了很多食物，做好萬全準備。

雪下得很大，我們到第三天才能出門。打開門，看到超級厚的雪，軟綿綿的白雪，就像是大地送的棉花糖，我忍不住想跳進去，可是走出第一步就陷進去，爬不起來了。

我和哥哥在厚厚的雪地裡練習了好久，終於找到靠腰力爬起來的技巧，媽媽很佩服我們。雪下這麼大，我卻覺得很幸福，因為學校放了一個多禮拜的假，每天都可以玩雪球。

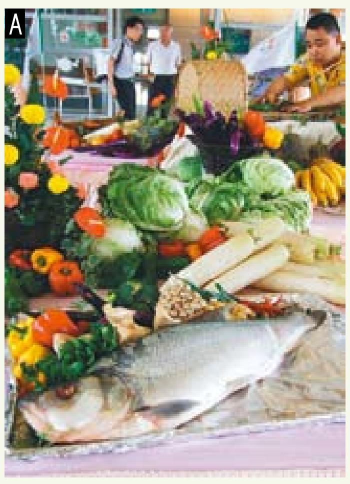
我們的網路、電話、電視都斷線了，這讓我覺得很不方便。一周一次和台灣爺爺、奶奶的視訊也被迫中斷，我們很想念他們，他們一定也很思念我們。

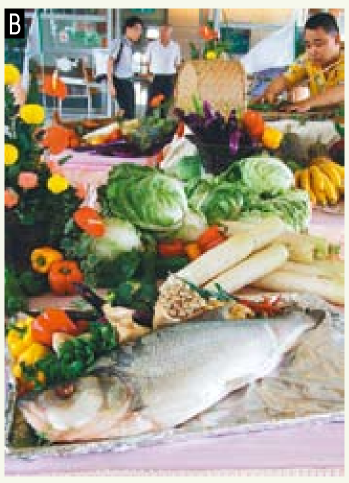
這麼厚的雪，鏟雪要鏟好久，到了第四天，我們的社區才有鏟雪車，整條路都結成冰了，很多車子卡在路上動不了。經歷這場大雪後，我才清楚什麼是真正的「下大雪」。

中 文	泰 文
（1）呀！你這棟房子真夠氣派！	1．อ้า บ้านคุณหลังนี้มีสง่าราศรีจริง ๆ
（2）是兩層樓房，院子也不小。	2．เป็นบ้าน 2 ชั้น ลานบ้านก็ไม่เล็ก
（3）庭院裡這些花太美了。	3．ดอกไม้ที่ลานบ้านก็สวยจริง ๆ
（4）請先到客廳坐坐。	4．เชิญนั่งที่ห้องรับแขกก่อน
（5）最好是先帶我們參觀一下房間。	5．ทางที่ดีพาเราไปชมที่ห้องก่อน
（6）也好，我帶你們去看看。	6．ก็ดี ผมพาคุณไปดู

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。





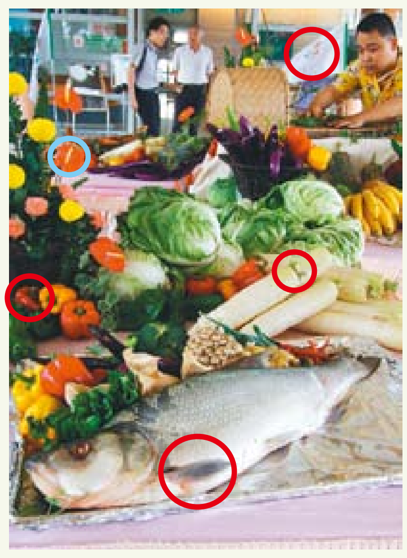
數獨 SUDOKU

動動腦　http://www.lemo.dk/sudoku/

				4				
	9		7		5		4	
4	8						7	9
		6	2	7	9	4		
		1	6	8	4	2		
9	6						1	3
	2		8		7		6	
				6				

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

6	1	7	9	4	8	3	5	2
3	9	2	7	1	5	8	4	6
4	8	5	3	2	6	1	7	9
8	5	6	2	7	9	4	3	1
2	4	9	5	3	1	6	8	7
7	3	1	6	8	4	2	9	5
9	6	8	4	5	2	7	1	3
1	2	3	8	9	7	5	6	4
5	7	4	1	6	3	9	2	8

找碴解答：